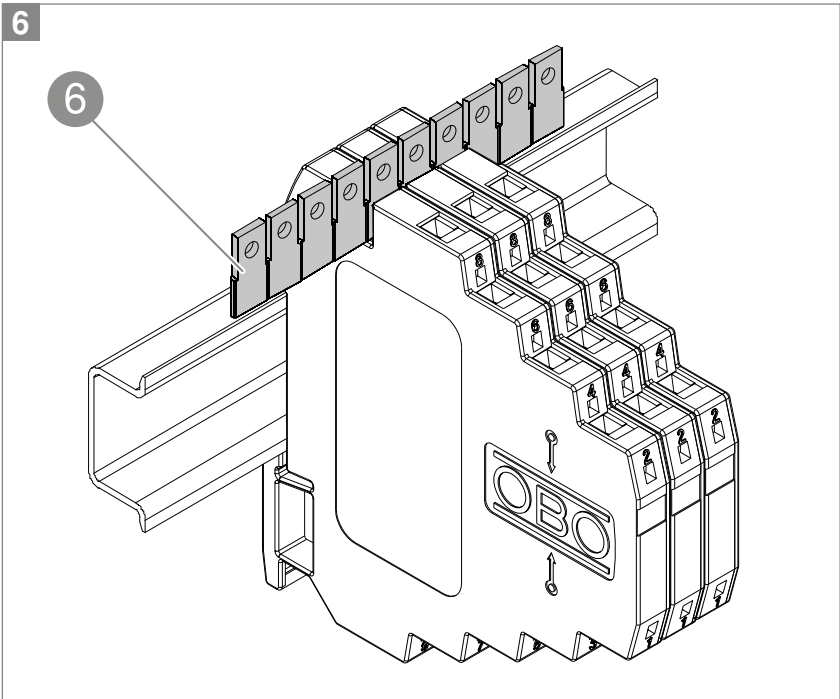
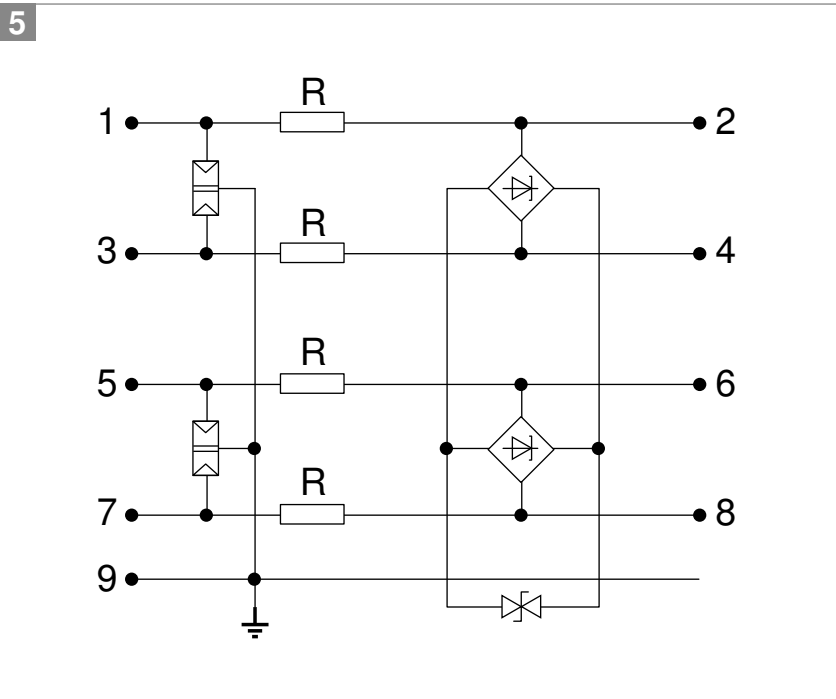
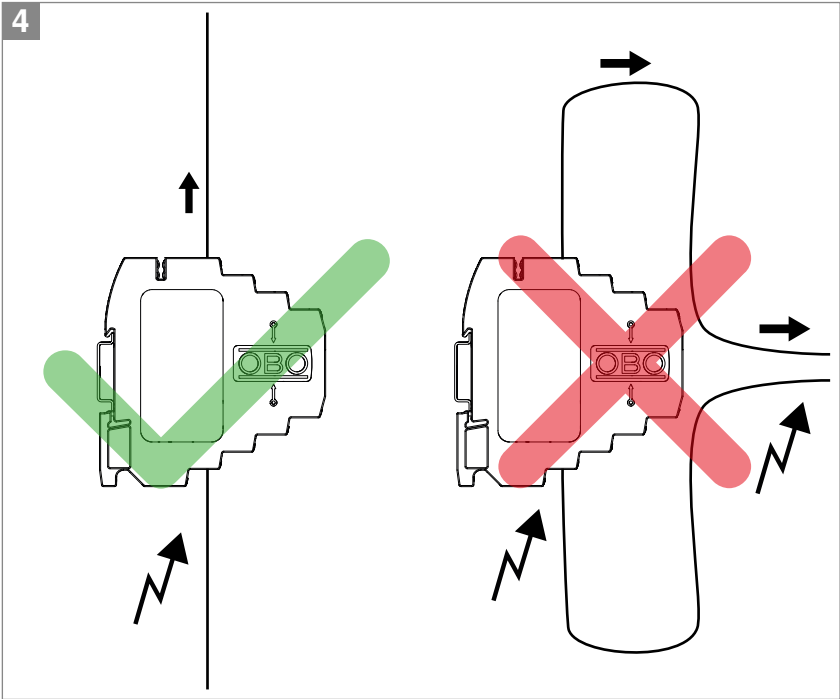
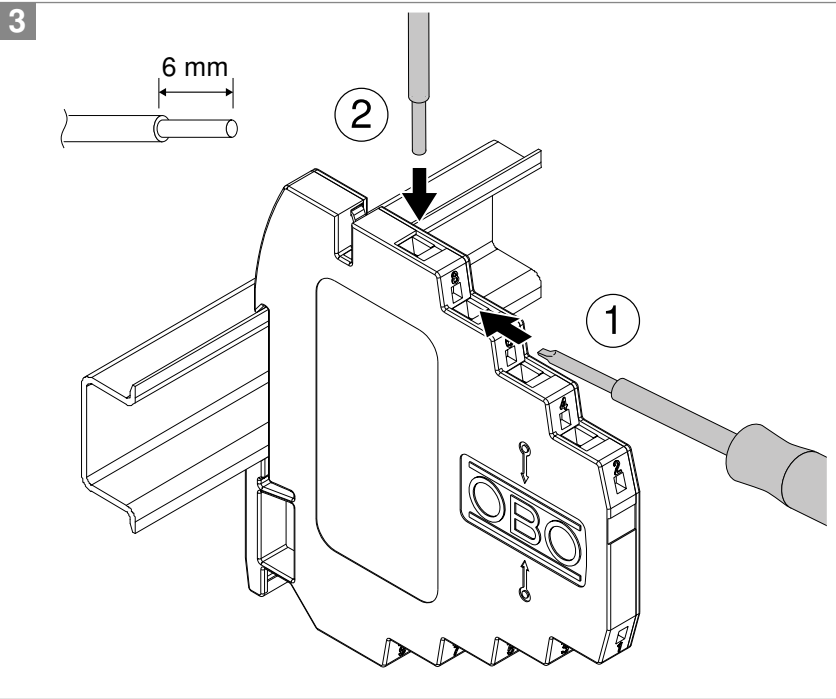
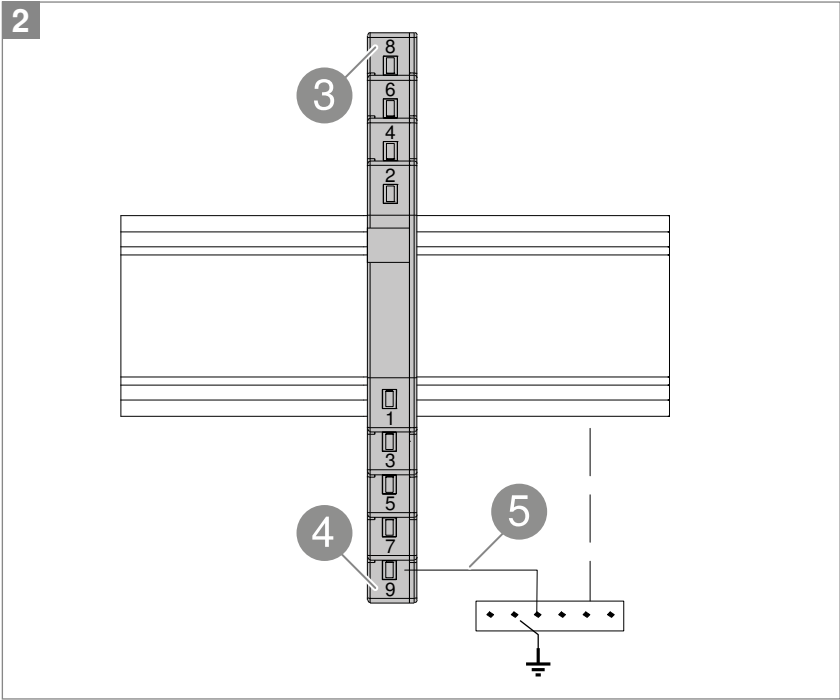
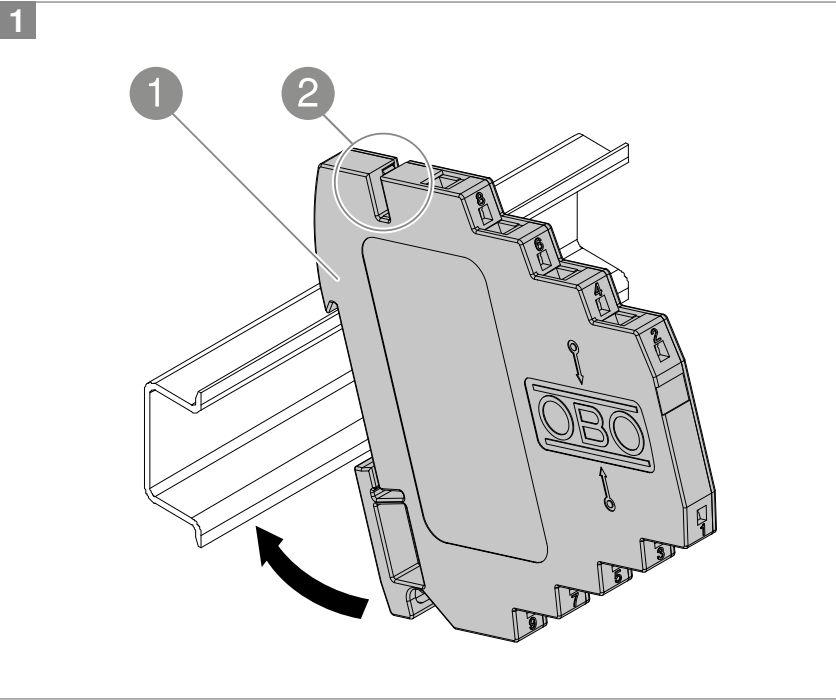




Technische Daten/ Technical data/ Datos técnicos/
Технические характеристики

MDP-.../	D-5-EX	D-24-EX	D-48-EX
Art.-Nr./ Item No/ N.º de art./ Apr. №	5098412	5098432	5098452
Anzahl der Pole/ Number of poles/ Número de polos/ Количество полюсов	4		
Nennspannung U_n / Nominal voltage U_n / Tensión nominal U_n / Номинальное напряжение U_n	5 V	24 V	48 V
Höchste Dauerspannung U_i / AC	5 B	24 B	48 B
Maximum input voltage U_i / AC	7 V	20 V	41 V
Máxima tensión de funcionamiento U_i /CA			
Максимальное длительное напряжение U_i	7 B	20 B	41 B
Höchste Dauerspannung U_i / DC	10 V	28 V	58 V
Maximum input voltage U_i / DC			
Máxima tensión de funcionamiento U_i /CC			
Максимальное длительное напряжение U_i	10 B	28 B	58 B
Maximale Stromlast I_i / Maximum current I_i / Máxima carga de corriente I_i / Максимальная электрическая нагрузка I_i	580mA		
Schutzpegel U_p Ader-Ader @ C1 0,5 kV	≤ 35 V	≤ 55 V	≤ 95 V
Voltage protection level U_p line - line @ C1 0,5 kV			
Nivel de protección U_p hilo-hilo @ C1 0,5 kV			
Уровень защиты U_p жила – жила @ C1 0,5 кВ	≤ 35 B	≤ 55 B	≤ 95 B
Schutzpegel U_p Ader-Erde @ C2 5 kV	≤ 800 V		
Voltage protection level U_p line - earth @ C2 5 kV			
Nivel de protección U_p hilo-tierra @ C2 5 kV			
Уровень защиты U_p жила – земля @ C2 5 кВ	≤ 800 B		
Nomineller Ableitstoßstrom Adern - Erde 8/20: (C2)	10 kA		
Total impulse durability lines - earth 8/20: (C2)			
Intensidad nominal de descarga hilos-tierra 8/20: (C2)	10 kA		
Номинальный ток утечки жилы – земля 8/20: (C2)			
Nomineller Ableitstoßstrom Adern - Erde 10/350: (D1)	2 kA		
Total impulse durability lines - earth 10/350: (D1)			
Intensidad nominal de descarga hilos-tierra 10/350: (D1)	2 kA		
Номинальный ток утечки жилы – земля 10/350: (D1)			
Ableitstoßstrom Ader - Ader	C1: 0,5 kV / 0,25 kA		
Impulse durability line - line			
Intensidad de descarga hilo-hilo	C1: 0,5 kV/0,25 kA		
Ток утечки жила – жила			
Ableitstoßstrom Ader - Erde	C2: 5 kV / 2,5 kA		
Impulse durability line - earth			
Intensidad de descarga hilo-tierra			
Ток утечки жила – земля	C2: 5 kV/2,5 kA		
Serienwiderstand/ Series resistance/ Resistencia en serie/ Последовательное сопротивление	2,35 Ohm ± 5%		
Einfügedämpfung a/ Insertion loss a/ Atenuación de entrada a/ Вносимое затухание a	2,35 Ом ± 5%		
Schutzgrad/ Degree of protection/ Grado de protección/ Степень защиты	IP 20		
Breite/ Width/ Anchura/ Ширина	8,7 mm/ мм		
Prüfbar mit Life Control	nein		
Test possible with Life Control	no		
Comprobable con Life Control	no		
Возможна проверка с Life Control	нет		
Abmantelllänge/ Stripping length cable/ Longitud de pelado/ Длина снятия оболочки	6 mm/ мм		
Anschlussquerschnitt, starr	2,5 mm²/ мм²		
Connection cross-section, rigid			
Sección de conexión, conector rígido			
Сечение подключения, жесткое			
Anschlussquerschnitt, flexibel	2,5 mm²/ мм²		
Connection cross-section, flexible			
Sección de conexión, conector flexible			
Сечение гибкого соединительного кабеля			
Anschlussquerschnitt, flexibel, mit Aderendhülse	1,5 mm²/ мм²		
Connection cross-section, flexible, with wire end sleeve			
Sección de conexión, conector flexible, con virola de cable			
Сечение гибкого соединительного кабеля, с муфтой для оконцевания жилы			
Maximale Eingangsleistung P_i / Maximum input power P_i / Máxima potencia de entrada P_i / Максимальная входная мощность P_i (UL 913 US /CSA C22 No 157)	2,4 W/ Вт		
Umgebungstemperatur/ Ambient temperature/ Temperatura ambiente/ Ambient temperature T_{amb} / Температура окружающей среды T_{amb} (UL 913 US /CSA C22 No 157)	0°C - 80°C		
V_{max} (UL 913 US /CSA C22 No 157)	10 V dc/ 10 V CC / 10 В пост. тока		
I_{max} (UL 913 US /CSA C22 No 157)	500 mA/ mA		
C _i (UL 913 US /CSA C22 No 157)	verschwindend gering/ negligibly small/ despreciable/ пренебрежимо мало		
L _i (UL 913 US /CSA C22 No 157)	verschwindend gering/ negligibly small/ despreciable/ пренебрежимо мало		
Zertifizierung/ Certification/ Certificado/ Сертификация	Foundation Fieldbus (IEC 61158) Profibus		
Normen/ Standards/ Normas/ Стандарты	EN 60079-0:2012 + A11:2013 EN 60079-11:2012 EN 60079-25:2010		
EU-Baumusterprüfbescheinigung EU-Type Examination Certificate Certificado de examen UE Свидетельство ЕС об испытании образцов	BVS 11 ATEX E 131 X		
ATEX-Zulassung/ ATEX approval/ Homologación ATEX/ Допуск ATEX			
Ex-Kennzeichnung nach EN 60079-0 und EN 60079-1: Gase Ex labelling according to EN 60079-0 and EN 60079-1: Gases Marcado Ex según EN 60079-0 y EN 60079-1: gases Маркировка взрывозащитного оборудования в соответствии с EN 60079-0 и EN 60079-1: газы	II 2(1) EX ia [ia Ga] IIC T4 Gb		

MDP-4 D-5-EX
MDP-4 D-24-EX
MDP-4 D-48-EX

DE Blitzbarriere
Montageanleitung

EN Lightning Barrier
Mounting instructions

ES Descargador de sobretensiones
Instrucciones de montaje

RU Грозозащитный барьер
Инструкция по монтажу



OBO Bettermann
Holding GmbH & Co. KG

P. O. Box 1120
58694 Menden
GERMANY

Technical Office
Tel.: +49 2373 89 - 13 00

technical-office@obo.de

www.obo-bettermann.com

Hersteller/Manufacturer:

OBO Bettermann Hungary Kft
Alsóráda 2
H-2347 Bugyi



Building Connections

DE

Blitzbarriere MDP-4 D-5-EX (Art.-Nr. 5098412)

Blitzbarriere MDP-4 D-24-EX (Art.-Nr. 5098432)

Blitzbarriere MDP-4 D-48-EX (Art.-Nr. 5098452)

Produktbeschreibung

Die Blitzbarriere MDP-4 D-…-EX ist ein Überspannungsableiter für eigensichere Stromkreise mit bis zu 4 Adern nach IEC 61643-21.

Die Blitzbarriere kann in den Zonen 1 bzw. 2 eingesetzt werden. Der Sensorstromkreis darf in die Zone 0 eingeführt werden, welche der Bezeichnung II 2 (1) G entspricht.

Die Blitzbarriere kann auf 35-mm-Hutprofilschienen in jedem handelsüblichen Verteilergehäuse montiert werden.

- Blitzbarriere
- Anschlussbereich für Erdungsleiste
- Geschützte Seite
- Ungeschützte Seite
- Anschluss an Erdungssystem

Allgemeine Sicherheitshinweise

– Alle metallischen Teile im explosionsgefährdeten Bereich in den Potentialausgleich einbinden.

– Potentialausgleich durch die Art des Anbaus sicherstellen.

– Belastungen über den angegebenen Werten können das Gerät und die jeweiligen Endgeräte zerstören. Darauf achten, dass die maximale Betriebsspannung der Anlage die Ableiter-Bemessungsspannung U_c nicht übersteigt.

1 Blitzbarriere montieren

WARNUNG **Brand- und Explosionsgefahr!** Blitzbarriere kann durch falschen Einbau eine Zündquelle darstellen. Blitzbarriere so einbauen, dass elektrostatische Aufladungen, sowie Schlag- und Reibfunken vermieden werden (z. B. durch Einbau in ein geeignetes Umgehäuse).

VORSICHT **Lebensgefahr durch elektrischen Schlag!** Spannungsführende Bauteile. Blitzbarriere nur im spannungsfreien Zustand anschließen!

- Blitzbarriere vor der Installation auf äußere Beschädigungen überprüfen. Blitzbarriere bei Beschädigung oder sonstigem Mangel nicht installieren.
- Blitzbarriere mit dem Rasthaken nach unten auf die Hutschiene aufrasten.

3 Blitzbarriere anschließen

ACHTUNG **Funktionsverlust durch falsche Leitungsführung!** Werden die geschützten und ungeschützten Leitungen parallel verlegt, kann die Schutzwirkung durch eingekoppelte Überspannungen aufgehoben werden. Geschützte und ungeschützte Leitungen nicht parallel verlegen.

Zum Anschließen der Blitzbarriere die benötigte Abisolierlänge von 6 mm berücksichtigen und folgende Schritte durchführen:

- Schlitzschraubendreher in Öffnung drücken.
- Abisolierte Leitung in entsprechende Anschlussöffnung klemmen.
- Schlitzschraubendreher entfernen.

Potentialausgleich

ACHTUNG **Funktionsverlust durch fehlenden Potentialausgleich!** Ohne Potentialausgleich kann die Blitzbarriere ihre Schutzwirkung verlieren und ggf. eine Zündquelle darstellen. Blitzbarriere in den Potentialausgleich einbinden.

Hinweis! *Der Potentialausgleich muss immer über Anschlussklemme 9 erfolgen. Hutschiene einbinden für einen bestmöglichen Potentialausgleich.*

- Blitzbarriere mit einem Erdungskabel (mind. 4 mm²) gemäß Bild an den Potentialausgleich anschließen.

6 Zubehör montieren

- Erdungsleiste VB-MDP/10-MD (Art.-Nr.: 5098470)

Erdungsleiste in Anschlussbereich mehrerer, nebeneinander liegender Blitzbarrieren klemmen, um diese parallel mit dem Potentialausgleich zu verbinden.

Blitzbarriere warten

Die Blitzbarriere ist gemäß ihrem Verwendungs-zweck für hohe elektrische und mechanische Belastungen ausgelegt. In seltenen Fällen kann jedoch bedingt durch Extrembelastungen eine Alterung der Blitzbarriere auftreten, wodurch sich eine Einschränkung der Schutzfunktion einstellen kann.

– Blitzbarriere in Intervallen von zwei bis vier Jahren oder nach einem direkten Blitzeingschlag überprüfen.

Blitzbarriere entsorgen

Örtliche Müllentsorgungsvorschriften beachten.

– Verpackung wie Hausmüll

– Artikel wie Elektroschrott

EN

Lightning barrier MDP-4 D-5-EX (item no. 5098412)

Lightning barrier MDP-4 D-24-EX (item no. 5098432)

Lightning barrier MDP-4 D-48-EX (item no. 5098452)

Product description

The lightning barrier MDP-4 D-…-EX is a surge arrester for self-protected power circuits with up to 4 wires according to IEC 61643-21.

The lightning barrier can be used in zones 1 or 2. The sensor circuit may be introduced into zone 0, which corresponds to designation II 2 (1) G.

The lightning barrier can be mounted on 35 mm DIN rails in any commercially available distributor housing.

- Lightning barrier
- Connection area for earthing strip
- Protected side
- Unprotected side
- Connection to the earthing system

General safety information

– Include all metal parts in the potentially explosive area in the equipotential bonding.

– Ensure equipotential bonding through the type of mounting.

– Loads exceeding the values given can destroy the device and the respective terminals. Ensure that the maximum operating voltage of the system does not exceed the arrester rated voltage U_c.

1 Mounting the lightning barrier

WARNING **Risk of fire and explosion!**

The lightning barrier can be a source of ignition if installed incorrectly. Install the lightning barrier in such a way that electrostatic charges, impact sparks and friction sparks are avoided (e.g. by installing it in a suitable housing).

CAUTION **Danger to life from electric shock!** Live components. Only connect the lightning barrier when it is disconnected from the power supply!

- Check the lightning barrier for external damage before installation. Do not install the lightning barrier if it is damaged or otherwise defective.
- Push the lightning barrier onto the DIN rail with the locking hook pointing downwards.

3 Connecting the lightning barrier

ATTENTION **Function loss through incorrect cable routing!** If protected and unprotected cables are routed in parallel, the protective effect can be nullified by coupled surge voltages. Do not run protected and unprotected cables in parallel.

To connect the lightning barrier, take the required stripping length of 6 mm into account and carry out the following steps:

- Insert the screwdriver from the front and keep it held down.
- Insert the cable from above into the opening.
- Remove the screwdriver.

Equipotential bonding

ATTENTION **Function loss from missing equipotential bonding!** Without equipotential bonding, the lightning barrier may lose its protective effect and possibly become a source of ignition. Include the lightning barrier in the equipotential bonding.

Note! *Equipotential bonding must always be carried out via connection terminal 9. Integrate a DIN rail for the best possible equipotential bonding.*

- Connect the lightning barrier to the equipoten-tial bonding with an earthing cable (min. 4 mm²) as shown in Figure .

6 Mounting accessories

- Earthing strip VB-MDP/10-MD (item no.: 5098470)

Clamp the earthing strip in connection area of several lightning barriers located next to each other in order to connect them in parallel to the equipo-tential bonding.

Maintaining the lightning barrier

In line with their purpose, the lightning barrier is designed for high electrical and mechanical loads. In rare cases, however, extreme loads can result in ageing of the lightning barrier, which may limit its protective function.

– Check the lightning barrier at intervals of two to four years, or after a direct lightning strike.

Disposing of the lightning barrier

Comply with the local waste disposal regulations.

– Packaging as household waste

– Article as electrical waste

ES

Descargador de sobretensiones MDP-4 D-5-EX (n.º de art. 5098412)

Descargador de sobretensiones MDP-4 D-24-EX (n.º de art. 5098432)

Descargador de sobretensiones MDP-4 D-48-EX (n.º de art. 5098452)

Descripción del producto

El descargador de sobretensiones MDP-4 D-…-EX es un pararrayos diseñado para circuitos eléctricos de seguridad intrínseca de hasta 4 hilos según IEC 61643-21.

El descargador de sobretensiones se puede utilizar en las zonas 1 o 2. El circuito eléctrico del sensor se puede introducir en la zona 0, que corresponde a la denominación II 2 (1) G.

El descargador de sobretensiones se puede instalar en carriles DIN de 35 mm en cualquier caja de distribución convencional.

- Descargador de sobretensiones
- Área de conexión para regleta de puesta a tierra
- Lado protegido
- Lado sin protección
- Conexión al sistema de puesta a tierra

Indicaciones generales de seguridad

– Integrar todas las piezas metálicas de la zona con riesgo de explosión en la conexión equipoten-cial.

– Asegurar la conexión equipotencial mediante el tipo de montaje.

– Las cargas que superen los valores indicados pueden destruir el aparato y los dispositivos finales correspondientes. Asegurarse de que la tensión de funcionamiento máxima de la instalación no supere la tensión de dimensiona-miento del descargador U_c.

1 Montaje del descargador de sobretensiones

ADVERTENCIA **¡Riesgo de incendio y explosión!** El descargador de sobretensiones puede ser una fuente de ignición si no se instala correctamente. Instalar el descargador de sobretensiones de modo que se eviten cargas electrostáticas, así como chispas por impacto y fricción (p. ej., mediante la instalación en una carcasa adecuada).

PRECAUCIÓN **¡Peligro de muerte por descarga eléctrica!** Componentes bajo tensión. ¡Conectar el descargador de sobretensiones únicamente con la alimentación desconectada!

- Comprobar si el descargador de sobretensio-nes presenta daños externos antes de la instala-ción. En caso de daños u otros defectos, no instalar el descargador de sobretensiones.
- Encajar el descargador de sobretensiones en el carril DIN con el gancho de retención hacia abajo.

3 Conexión del descargador de sobretensiones

ATENCIÓN **¡Pérdida de funcionamiento por cableado incorrecto!** Si las líneas protegidas y las líneas sin protección se tienden en paralelo, se puede anular el efecto de protección por sobreten-siones concatenadas. No tender en paralelo líneas protegidas y líneas sin protección.

Para conectar el descargador de sobretensiones, tener en cuenta la longitud de pelado necesaria, de 6 mm, y realizar los siguientes pasos:

- Insertar el destornillador por la parte delantera y mantenerlo presionado.
- Introducir la línea en el orificio por la parte su-perior.
- Retirar el destornillador.

Conexión equipotencial

ATENCIÓN **¡Pérdida de funcionamiento por ausencia de conexión equipotencial!** Sin conexión equipotencial, el descargador de sobretensiones puede perder su efecto protector y, dado el caso, convertirse en una fuente de ignición. Integrar el descargador de sobretensio-nes en la conexión equipotencial.

¡AVISO! *La conexión equipotencial debe efectuarse siempre a través del borne de conexión 9. Incluir el carril DIN para conseguir una conexión equipotencial óptima.*

- Conectar el descargador de sobretensiones a la conexión equipotencial con un cable de tier-ra (mín. 4 mm²) como se muestra en la figura .

6 Montaje de los accesorios

- Regleta de puesta a tierra VB-MDP/10-MD (n.º de art.: 5098470)

Fijar la regleta de puesta a tierra en el área de conexión de varios descargadores de sobreten-siones contiguos para conectarlos en paralelo con la conexión equipotencial.

Mantenimiento del descargador de sobretensiones

El descargador de sobretensiones está diseñado para altas cargas eléctricas y mecánicas en función de su uso previsto. No obstante, en contadas excepciones, el descargador de sobretensiones puede deteriorarse debido a cargas extremas, lo que puede limitar la función protectora.

– Comprobar el descargador de sobretensiones en un intervalo de dos a cuatro años o tras el impacto directo de un rayo.

Eliminación del descargador de sobretensiones

Respetar la normativa local de eliminación de residuos.

– Desechar el embalaje como basura doméstica

– Desechar el artículo como residuo eléctrico

RU

Грозозащитный барьер MDP-4 D-5-EX (арт. № 5098412)

Грозозащитный барьер MDP-4 D-24-EX (арт. № 5098432)

Грозозащитный барьер MDP-4 D-48-EX (арт. № 5098452)

Описание изделия

Грозозащитный барьер MDP-4 D-…-EX представ-ляет собой разрядник для защиты от перенапря-жения для искробезопасных цепей с количе-ством жил до 4 в соответствии с IEC 61643-21.

Грозозащитный барьер может применяться в зонах 1 или 2. Сенсорный контур может быть введен в зону 0, которая соответствует обозначению II 2 (1) G.

Грозозащитный барьер можно установить на профильные монтажные шины 35 мм в любом стандартном распределительном шкафу.

- Грозозащитный барьер
- Диапазон подключения для заземляющей рейки
- Защищенная сторона
- Незащищенная сторона
- Подключение системы заземления

Общие правила техники безопасности

– Все металлические детали в зоне взрывоо-пасности должны быть подключены к системе выравнивания потенциалов.

– Обеспечить выравнивание потенциалов за счет типа крепления.

– Нагрузки, превышающие указанные значения, могут привести к выходу из строя устройства и соответствующих конечных устройств. Убедитесь, что максимальное рабочее напряжение установки не превышает номинальное напряжение разрядника U_c.

1 Монтаж грозозащитного барьера

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ **Опасность возгора-ния и взрыва!**

Неправильная установка грозозащитного барьера может стать источником возгорания. Установить грозозащитный барьер таким образом, чтобы избежать электростатического заряда, а также искрения от ударов и трения (например, установив его в подходящий кожух).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ **Опасность пораже-ния электрическим током!** Элементы под напряжением. Подключать грозозащитный барьер только в состоянии отсутствия напряе-ния!

- Перед установкой проверьте грозозащит-ный барьер на наличие внешних поврежде-ний. При наличии повреждений или других дефектов не устанавливайте грозозащит-ный барьер.
- Закрепите грозозащитный барьер снизу на монтажной шине с помощью фиксаторов.

3 Подключение грозозащитного барье-ра

ВНИМАНИЕ **Выход из строя вследствие неправильной прокладки провода!** Если защищенные и незащищенные провода проложены параллельно, то защитная функция может не выполняться вследствие подключения повышенного напряжения. Защищенные и незащищенные провода нельзя прокладывать параллельно.

Для подключения грозозащитного барьера необходимо учитывать требуемую длину снятия изоляции 6 мм и выполнить следующие действия:

- Вставьте отвертку спереди и удерживайте ее нажатой.
- Введите провод в отверстие сверху.
- Удалите отвертку.

Выравнивание потенциалов

ВНИМАНИЕ **Потеря работоспособности вследствие отсутствия выравнивания потен-циалов!** Без выравнивания потенциалов грозозащитный барьер может потерять свои защитные свойства и стать источником воспламенения. Подключите молниеразрядник к системе выравнивания потенциалов.

Важно! *Выравнивание потенциалов всегда должно осуществляться через соединительную клемму 9. Подключите монтажную шину для достижения оптимального выравнивания потенциалов.*

- Подключите грозозащитный барьер с за-земляющим кабелем (мин. 4 мм²) к систе-ме выравнивания потенциалов, как показа-но на рисунке .

6 Монтаж принадлежности

- Заземляющая рейка VB-MDP/10-MD (арт. №: 5098470)

Зажмите заземляющую рейку в зоне подключе-ния нескольких соседних грозозащитных барьеров, чтобы соединить их параллельно с системой выравнивания потенциалов.

Техническое обслуживание грозозащитного барьера

Грозозащитный барьер рассчитан на высокие электрические и механические нагрузки в соответствии с его назначением. В редких случаях из-за экстремальных нагрузок может произойти старение грозозащитного барьера, что может привести к ограничению защитной функции.

– Проверяйте грозозащитный барьер с интервалом от двух до четырех лет или после прямого удара молнии.

Утилизация грозозащитного барьера

Соблюдайте местные предписания по утилиза-ции отходов.

– Упаковка утилизируется как бытовые отходы

– Изделие утилизируется как отработанное электрическое и электронное оборудова-ние



LISTED
4UM2

ISOLATED LOOP CIRCUIT
PROTECTOR FOR USE IN
HAZARDOUS LOCATIONS

T_{amb}
P_i : 0°C ... 40°C
: 2,4 W

Exla

Class I, Division 1, Groups A, B, C and D

Control Drawing: 4952 3005

Rev. 24042012

Intrinsically safe when installed in accordance with Control Drawing 40923005

EU-Konformitätserklärung

EU Declaration of Conformity



Dokumentnummer
Document number TBS_de_5098412_MDP-4_D-5-48-EX_2027.07.30.

Herstelleranschrift
Address of the manufacturer OBO Bettermann Hungary Kft.
Alsóráda 2.
H-2347 Bugyi Hungary

Artikel
Product MDP-4 D-EX-Reihenschutzgerät, 4-polig, Ausführungen 5-48 V
MDP-4 D-EX-Series protection device, 4-pole, 5-48 V versions

Artikelnummern
Item numbers 5098412, 5098432, 5098452

Kennzeichnung des Produktes
Product marking  II 2(1)G Ex ia [ia Ga] IIC T4 Gb

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsvorschriften der Union:
The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:
Die Übereinstimmung zu diesen Richtlinien wird durch die Einhaltung der unterhalb der jeweiligen Richtlinie aufgeführten Normen nachgewiesen
The agreement of this guidelines is proven by compliance with the following standards

Richtlinie: 2014/34/EU (ATEX) und Ergänzungen
Directive: 2014/34/EU (ATEX) and additions
Fundstelle: Amtsblatt EU L 96/ 309–356 (29.3.2014)
Publication reference: EU Official Journal EU L 96/ 309–356 (29.3.2014)
Harmonisierte Europäische Normen
Harmonised European Standards
EN 60079-11:2012
EN 60079-25:2010
EN IEC 60079-0:2018

Richtlinie: 2011/65/EU (RoHS II) und Ergänzungen
Directive: 2011/65/EU (RoHS II) and additions
Fundstelle: Amtsblatt EU L174/ 88-110 (01.03.2011)
Publication reference: EU Official Journal EU L174/ 88-110
Harmonisierte Europäische Normen
Harmonised European Standards
EN IEC 63000:2018

EU-Konformitätserklärung

EU Declaration of Conformity



Die DEKRA Testing and Certification GmbH (Dinnendahlstr. 9 * 44809 Bochum, DE) als notifizierte Stelle (Kennnummer: 0158) hat die folgende Bescheinigung ausgestellt:
BVS 11 ATEX E 131 X
*DEKRA Testing and Certification GmbH (Dinnendahlstr. 9 * 44809 Bochum, DE) as notified body (Id.:0158) has issued the following examination certificate:*
BVS 11 ATEX E 131 X

DEKRA Testing and Certification GmbH (Dinnendahlstr. 9 * 44809 Bochum, DE) als Zertifizierungsstelle (Kennnummer: 0158) hat das folgende Zertifikat von Überwachung des Qualitätssicherungssystems ausgestellt:
BVS 22 ATEX ZQS/E310
*DEKRA Testing and Certification GmbH (Dinnendahlstr. 9 * 44809 Bochum, DE) as notified body (Id.:0158) has issued the following surveillance of production quality assurance:*
BVS 22 ATEX ZQS/E310

Ort, Datum
Location, Date Bugyi, 30.07.2025

Unterschrift
Signature


Zsolt Szalay (EX-agent)


Hernádi Lajos (general manager)

Diese Erklärung bescheinigt die Übereinstimmung mit den genannten Richtlinien, beinhaltet jedoch keine Zusicherung von Eigenschaften. Die Hinweise und Merkmale der mitgelieferten Produktdokumentation sind zu beachten. Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller.
This declaration certifies compliance with the above mentioned directives but does not guarantee any properties. The specific characteristics and conditions in the documentation accompanying the product must be observed. This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.